

RAPPORT ANNUEL

XXX TRISOMIE 21

Lëtzebuerg a.s.b.l.



**RAPPORT ANNUEL DES ACTIVITÉS
DE L'ASSOCIATION TRISOMIE 21 LËTZEBUERG
EN 2023**

Pour des raisons de meilleure lisibilité, il est renoncé à l'utilisation simultanée des formes linguistiques masculin, féminin et divers (M/F/D). Tous les termes personnels s'appliquent également à tous les sexes

TABLE DE MATIÈRE

TRISOMIE 21 LËTZEBUERG A.S.B.L. _____	01
NOS OBJECTIFS _____	02
LES SERVICES OFFERTS _____	03
LES GROUPES DE TRAVAIL _____	05
RAPPORT D'ACTIVITÉS _____	08
JOURNÉE MONDIALE _____	09
CONCEPT21 - RESTAURANT MADAME WITZEG _____	10
GROUPE PREMIER CONTACT _____	12
MÉDICINE ET RECHERCHE _____	13
CENTRE DE DOCUMENTATION _____	13
PR, DOSSIERS MINISTÈRES, CONVENTIONS,.. _____	14
LOGEMENT _____	14
COOPÉRATIONS AVEC ASSOCIATIONS _____	15
FINANCES _____	16
SITE INTERNET + RÉSEAUX SOCIAUX _____	17
CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023-2024 _____	18
LE PERSONNEL 2023-2024 _____	18
CONSEIL D'ADMINISTRATION 2024-2025 _____	19
LE PERSONNEL 2024-2025 _____	19
LES ACTIVITÉS PRÉVUES POUR 2024 _____	20
COLONIES DE VACANCES _____	22
GALLERIE DE PHOTOS _____	23
CONTACT _____	24
MERCI _____	25

TRISOMIE 21 LËTZEBUERG A.S.B.L.



L'A.S.B.L.:

- 194 Membres
- 24 Membres correspondants
- 26 Bénévoles
- 3 Employés
- 9 Membres au Conseil d'administration
- 4 Membres en tant que bénévoles dans un groupe de travail

Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.:

- fondée en 2000
- association des familles pour des familles
- aide les personnes porteuses d'une trisomie 21 et leur entourage
- se compose des membres actifs et des membres correspondants
- est dirigé par un conseil d'administration
- est reconnue d'utilité publique
- offre des services "information", "consultations" et "rencontre" (SICR)
- est associée à 100% de la sàrl ConcepT21

NOS OBJECTIFS

L'association Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l. a pour vocation d'aider les personnes porteuses d'une trisomie 21 à mener une vie aussi indépendante et comblée que possible dans tous les domaines.

Ceci se traduit concrètement par les objectifs suivants:

**Contribuer à l'inclusion
dans tous les domaines**

**Contribuer à la
sensibilisation
de notre société
envers le sujet
du handicap**

**Contribuer à un
suivi médical
spécialisé**

Objectifs

**Soutenir les
personnes
en cas de besoin**

**Contribuer à une
augmentation
d'autonomie**

**Créer des possibilités
de rencontres**

De nouveaux objectifs visent l'avenir professionnel et les structures d'hébergement pour les adultes et les seniors porteurs de trisomie 21.



LES SERVICES OFFERTS

Volet ,Inclusion'

- Création d'un atelier d'inclusion professionnelle
- Offre de formations sur demande
- Organisation d'activités inclusives dans la société
- Organisation d'événements grand public
- Présentations scolaires, institutionnelles et sur demande
- Organisation des activités en collaboration avec d'autres associations
- Mise à disposition de livres sur la thématique dans un de nos deux centres de documentation
- Stands d'information au public



Volet ,Santé'

- Organisation d'activités sportives
- Organisation de cours de Zumba
- Organisation de cours de danse
- Groupe d'échange au sujet de la sexualité et de la vie affective
- Ateliers de cuisine
- Consultations avec notre groupe premier contact
- Consultations psychologiques
- Consultations spécialisées pour les enfants et les adultes porteuses de trisomie 21
- Consultations spécialisées pour les personnes âgées porteuses de trisomie 21



Volet ,Soutien'

- Echange avec notre groupe premier contact
- Mise à disposition de matériel informatif dans nos centres de documentation
- Diffusion d'information venant d'autres associations nationales et internationales
- Offre d'information via mail, téléphone et réseaux sociaux
- Organisation d'événements pour les familles membres
- Visite à domicile possible sur demande
- Rendez-vous possible sur demande
- Groupes de parole



LES SERVICES OFFERTS

Volet ,Rencontre'

- Information des prestataires d'activités nationales afin de les rendre plus accessibles
- Communication des offres d'activités adaptées qui existent au Luxembourg
- Grande offre d'activités de loisirs
- Organisation d'événements / activités pour les familles
- Groupe de rencontre et de parole
- Offre de séjours de vacances encadrées



Volet ,Autonomie'

- Offrir un emprunt gratuit de matériel soutenant l'autonomie dans un de nos deux centres de documentation
- Communication des conférences nationales et internationales au sujet de l'autonomie
- Participation à un projet ERASMUS+ avec le sujet "All Living Independently"
- Organisation d'activités soutenant le développement individuel de chaque membre (payer soi-même, passer seul des commandes,...)
- Responsabiliser les personnes porteuses de trisomie 21 pour différentes tâches afin d'augmenter leur autonomie



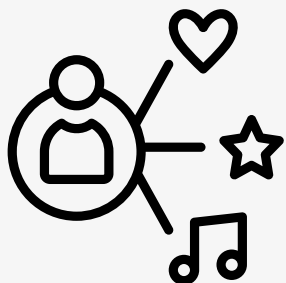
Volet ,Sensibilisation'

- Organisation d'événements grand public (Journée mondiale, spectacle de danse,...)
- Rencontres avec des étudiants pour des travaux scolaires
- Participation encadrée aux activités et manifestations grand public
- Sensibilisation par nos réseaux sociaux
- Présentations informatives sur demande
- Mise à disposition du matériel informatique
- Stands d'information sur demande
- Rédaction des communiqués de presse

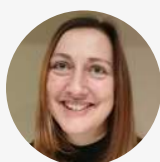


LES GROUPES DE TRAVAIL

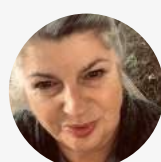
Activités de loisirs



Sylvia
Kieffer



Sandrine
Messmer

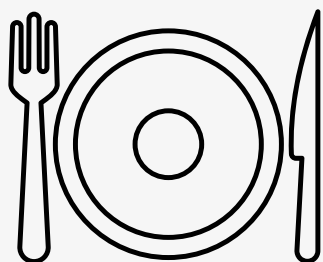


Pia
Peller



Ben
Streveler

ConcepT21 - Restaurant Madame Witzeg



Martine
Eischen



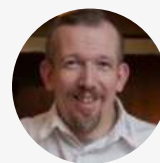
Sandrine
Messmer



Tiziana
Nardini

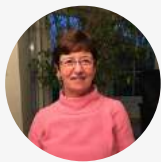
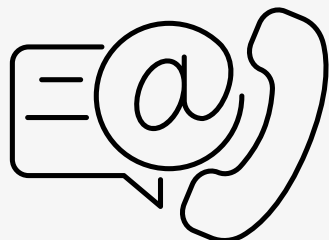


Pia
Peller



Joël
Schaeffer

Premier contact



Christiane
Brasseur-
Bofferding



Sylvia
Kieffer



Martine
Mathay



Chantal
Mersch



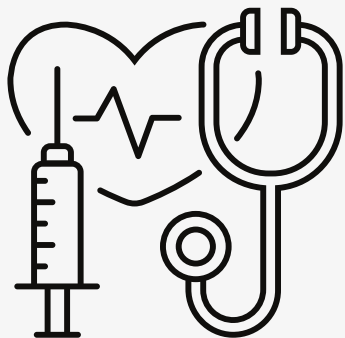
Tiziana
Nardini



Anouk
Weber-
Kaulmann

LES GROUPES DE TRAVAIL

Médecine et recherche

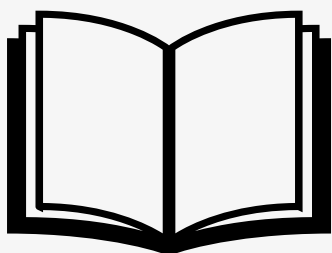


Martine
Eischen



Tiziana
Nardini

Centre de documentation



Jeanne
Zuidberg

Relations publiques, dossiers ministères, conventions,...



Martine
Eischen



Tiziana
Nardini



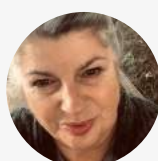
Victor
Wolff

LES GROUPES DE TRAVAIL

Logement

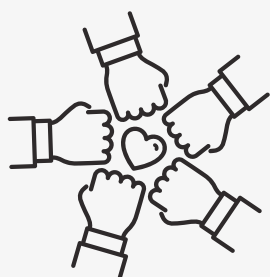


Martine
Eischen



Pia
Peller

Collaborations avec associations



Martine
Eischen



Tiziana
Nardini



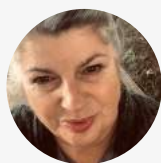
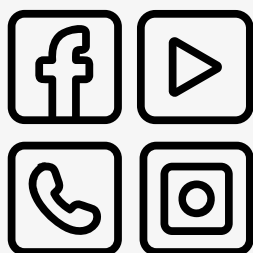
Pia
Peller

Finances



Victor
Wolff

Site internet, réseaux sociaux



Pia
Peller

RAPPORT D'ACTIVITÉS

Activités de loisirs:

- 30x Sorties mensuelles
- 3x Activités familles
- 3x Colonies de vacances
- 34x Stuff21

Activités sportives:

- 74x Cours de danse + spectacles
- 33x Cours de Zumba

Activités de coopérations:

- 4x Slow-Events
- 14x Activités avec Young Caritas
- 7x Activités diverses

Groupe de parole:

- 15x Treffpunkt21
Sujet: éducation sexuelle
- 1x Groupe-Parent-Bébé

Réunions:

- 72x réunions de conseil, formations, réunions avec ministères, réunions avec associations partenaires



JOURNÉE MONDIALE



Chaussettes 2023

Notre membre Sandy Thinnes a dessiné les chaussettes pour la journée mondiale des personnes porteuses de trisomie 21.

Exposition “Image”

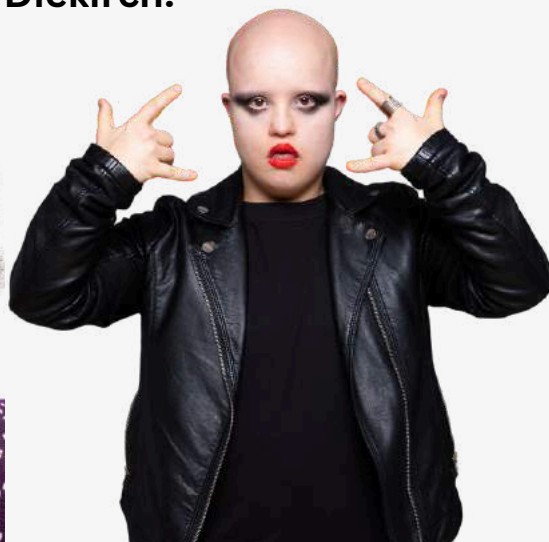
L’association a organisé l’exposition de portraits avec des personnes porteuses de trisomie 21.

Le nom de l’exposition était “IMAGE”.

Lynn Theisen a fait les photos et Valentina Rossi a fait le maquillage.

Le vernissage était accompagné par une chorégraphie de danse.

Les personnes sur les portraits ont présenté leur photo en dansant dans le Ciné Scala à Diekirch.



CONCEPT21 - RESTAURANT MADAME WITZEG

Stage

Chaque membre peut faire un stage d'essai chez Madame Witzeg. Lorsqu'on travaille dans un autre atelier protégé, on peut faire un stage de 3 semaines chez Madame Witzeg.

Après le stage on peut décider de rester chez Madame Witzeg ou bien de retourner dans l'autre atelier protégé.

Travail

Il existe encore des postes libres chez Madame Witzeg pour les membres de l'association.

Les tâches dans le restaurant



service



cuisine



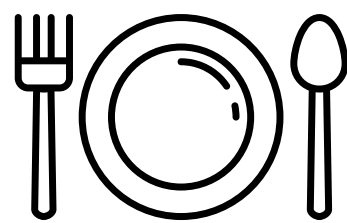
nettoyage



café + gâteau



bar



mise à table

CONCEPT21 - RESTAURANT MADAME WITZEG

Personnel d'encadrement



Manon Arent
Chargée de direction



Steven Kukawka
Chef de cuisine



Malou Weins
Aide cuisine



Geoffrey Martin
Educateur diplômé

Personnel encadré



bénévole

Financement

En résumé le projet se finance comme suit:

- Dons spécifiquement collectés pour le projet restaurant (un grand MERCI à la Table Ronde 5 - Moselle et à chaque donateur privé)
- Soutien financier de la part du ministère de la Famille et du Travail
- Financement basé sur les réserves de l'association.

En 2023 Trisomie21 a investi 50'000€ dans le projet.

Actuellement le restaurant présente encore un solde négatif.
L'association dépend donc des dons afin de soutenir le projet.

GROUPE PREMIER CONTACT

Les tâches du groupe de travail

- Répondre aux besoins d'information et de soutien, notamment des mamans et des familles qui reçoivent l'annonce pendant la grossesse d'attendre un enfant porteur de trisomie 21 ou bien qui le découvrent à la naissance.
 - L'accompagnement est complémentaire à celui des médecins, des psychologues ou des assistants sociaux. Ceux-ci demandent souvent un échange.
 - Encadrer des étudiants qui font leur parcours scolaire dans les professions de la santé ou des élèves des études supérieures qui cherchent à savoir plus sur l'inclusion sociale des personnes porteuses d'une trisomie 21 ou sur leurs capacités cognitives, etc.
-

Résumé du travail du groupe pendant l'année 2023

7

échanges avec familles

en cas de grossesse

12

interventions scolaires

5

échanges avec étudiants

27

stands + échanges d'information

MÉDICINE ET RECHERCHE

Consultations spécialisées

- **3x Consultations spécialisées**
- **Consultations spécialisées gériatriques**
- **9x Consultations psychologiques**



CENTRE DE DOCUMENTATION

L'association a deux centres de documentations.

1 à Diekirch et 1 à Betzdorf

Ici on peut emprunter gratuitement des livres, films, e.t.c.

RELATIONS PUBLIQUES, DOSSIERS MINISTÈRES, CONVENTIONS,...



L'association est régulièrement en contact avec les ministères afin de garantir une bonne collaboration sur n'importe quel niveau.

L'association a une convention avec le ministère de la Famille.

LOGEMENT

L'association veut créer un appartement d'entraînement.

L'idée est que nos membres puissent apprendre à vivre de façon plus autonome.

Actuellement nous n'avons pas les ressources nécessaires pour continuer à développer ce projet.



COOPÉRATION AVEC ASSOCIATIONS

Collaboration sur différents sujets: Adapto, Mobibus, élections politiques...



Collaboration pour différents activités ou événements (colonies, slow-events,...):



Collaboration avec d'autres ateliers d'inclusion professionnelle:



FINANCES



RAPPORT DU TRÉSORIER

- Le trésorier Victor Wolff a présenté un bilan positif pour l'année 2023.
- Le bilan positif s'explique par l'augmentation des dons en 2023.
- Cependant l'association a investi 50'000€ dans le projet du restaurant "Madame Witzeg". Le budget pour 2024 prévoit également un investissement dans ce projet.
- La convention avec le ministère de la Famille est un grand soutien financier qui couvre la plupart des frais de personnel et une partie des frais administratifs. Ce soutien est une contribution essentielle à la stabilité financière de l'association. Du côté des dépenses, les frais de personnel représentent le plus grand poste.
- Les réviseurs de caisse; Madame Doris Bruls et Monsieur Claude Weber ont donné la décharge au trésorier Victor Wolff. Les deux réviseurs de caisse ont aussi été élus en tant que réviseurs de caisse pour l'année sociale 2024. A partir de 2025 l'association a besoin d'un réviseur de caisse externe agréé. Ceci est une condition de la nouvelle loi des associations pour les associations reconnues d'utilité publique.
- Le montant de la cotisation pour 2024 a été fixé à 20€ par an par l'assemblée générale.
- Concernant le budget pour 2024, l'association prévoit un solde à zéro. La proposition du budget a été validée par l'assemblée générale

SITE INTERNET + RESEAUX SOCIAUX

Contact



www.trisomie21.lu



26 78 74 51



info@trisomie21.lu



Trisomie21 Lëtzebuerg asbl



[trisomie21_letzebuerg](https://www.instagram.com/trisomie21_letzebuerg)



Trisomie21 Lëtzebuerg asbl



Tous ces services et activités sont organisés et réalisés grâce au travail du conseil d'administration et de l'équipe professionnelle de l'association.

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2023-2024



MARTINE EISCHEN
PRÉSIDENTE



VICTOR WOLFF
TRÉSORIER



TIZIANA NARDINI
SECRETÁIRE



SANDRINE MESSMER
MEMBRE



PIA PELLER
MEMBRE



BEN STREVELER
MEMBRE



SYLVIA KIEFFER
MEMBRE



JEANNE ZUIDBERG
MEMBRE



MARIETTE MAJERUS
MEMBRE

LE PERSONNEL 2023-2024



CAROL MOUSEL
CHARGÉE DE DIRECTION



VICKY SCHILTZ ET YUKI
ÉDUCATRICE DIPLÔMÉE
ET CHIEN DE VISITE



VANESSA HOFFMANN
SECRETÁIRE

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2024-2025



MARTINE EISCHEN
PRÉSIDENTE



VICTOR WOLFF
TRÉSORIER



TIZIANA NARDINI
SECRÉTAIRE



SANDRINE MESSMER
MEMBRE



PIA PELLER
MEMBRE



LYDIA BOTTA
MEMBRE



SYLVIA KIEFFER
MEMBRE



JEANNE ZUIDBERG
MEMBRE

LE PERSONNEL 2024-2025



CAROL MOUSEL
CHARGÉE DE DIRECTION



VICKY SCHILTZ ET YUKI
ÉDUCATRICE DIPLÔMÉE
ET CHIEN DE VISITE



VANESSA HOFFMANN
SECRÉTAIRE



SANDRA LINSTER
SECRÉTAIRE

LES ACTIVITÉS PRÉVUES POUR 2024

Stuff21

- Atelier de cuisine
- Pour les adolescents à partir de 16 ans
- Nombreuses activités qui développent l'autonomie.
- Soirée conviviale, appréciée de tous !
- A Diekirch et à Roodt/Syre

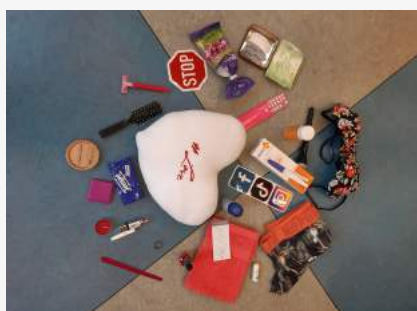


Sorties mensuelles:

- Pour les jeunes ados et adultes à partir de 12 ans.
- Une excursion entre amis, sans les parents, c'est superbe !
- Différentes sorties comme par exemple: concert, restaurant, cinéma, musée, promenade sur le marché de Noël, sortie au mini-golf, ...

Activités en famille:

- Des activités pour toute la famille
- Occasion d'échange et de rencontre
- Activité de loisirs
- Différentes régions du pays
- Différentes sorties comme par exemple: parc merveilleux, visite d'une ferme pédagogique, kermesse,...



Treffpunkt21 :

- Un groupe de rencontre pour adolescents et adultes
- Occasion de partager un moment d'échange, de prise de parole, d'écoute et d'accompagnement au sujet de l'éducation sexuelle
- 2x par mois

Cours de danse

Nous offrons un cours de danse à **Esch-sur-Alzette** avec Sandra Beck (pédagogue de danse interdisciplinaire) chaque jeudi soir.

Il y a également un cours de danse à **Lorentzweiler** avec Sandra Beck et Lara Lorena Spautz (pédagogie de danse diplômée) chaque mardi soir.



Cours de Zumba

Depuis septembre 2022 nous participons au cours collectif de la commune de **Niederanven** avec la professeur de Zumba Debora Magno.

Le cours a lieu les jeudis soir.

Starlights 21 / Dreamteam T21

L'ensemble de danse se compose du groupe d'Esch / Alzette et de Lorentzweiler.

Avec des spectacles grand public l'ensemble veut présenter le potentiel et les compétences de chaque participant.



Ech wëll, ech kann

Nous organisons des activités pour augmenter l'autonomie des personnes porteuses de trisomie 21.



COLONIES DE VACANCES

En 2023, il y a eu pour la deuxième fois 2 offres de vacances.

La demande étant très forte, les deux offres ont été immédiatement complètes !

City-Trip 18+

Un séjour en ville pour jeunes adultes à partir de 18 ans. Nous avons pris l'avion de Luxembourg à Vienne où nous avons passé quatre jours formidables. Nous avons visité le musée de la musique et du Prater, promenades en ville, fait un peu de shopping. Nous avons passé la nuit dans un hôtel.

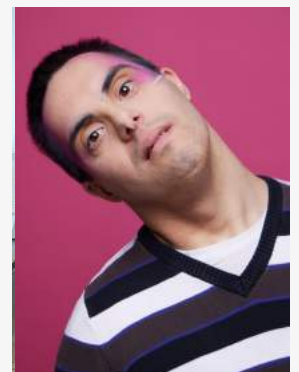
Vakanz 30+

Des vacances plus confortables à partir de 30 ans. Ici, la priorité est de se reposer et de se relaxer. Le transfert du Luxembourg en Belgique s'est fait en bus.

Nous avons profité du super temps à la plage. Le programme de quatre jours comprenait également de la natation, du karting et des promenades. Nous avons passé la nuit dans une maison de vacances où nous avons cuisiné tous les jours ensemble.



GALERIE DE PHOTOS



CONTACT

Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.

2b, rue d'Olingen
L- 6832 Betzdorf

Tél.: 26 78 74 51

E-Mail: info@trisomie21.lu

Site internet: www.trisomie21.lu



Trisomie21 Lëtzebuerg a.s.b.l.



trisomie21_letzebuerg



Trisomie21 Lëtzebuerg asbl

Coordonnées bancaires

BIC: BCEELULL

IBAN: LU69 0019 1055 7846 6000

BIC: CCPLLULL

IBAN: LU13 1111 1908 7879 0000

Coordonnées bancaires pour le projet ConcepT21 - "Restaurant Madame Witzeg"

BIC: BCEELULL

IBAN: LU35 0019 5455 3186 6000

MERCI !

Les deux dernières pages du rapport d'activités, dédiées aux remerciements, sont les pages les plus importantes.

Un Merci pour toutes les aides sans lesquelles l'association Trisomie21 Lëtzebuerg a.s.b.l. ne pourrait faire son travail

Un grand Merci à chaque donateur qui soutient l'association, quelle que soit la forme: les personnes privées, les associations, les entreprises et autres.

Donateurs principaux de l'année 2023:

Table Ronde 5 Lux-Moselle ASBL
Réidener Wanterlaaf
Fifty-One Echternach asbl
Aal Dikkrich
Confrérie du Poisson d'Or
LCGB Section Attert
ENOVOS Luxembourg S.A.
Recette Municipale de la Ville de Diekirch
Frei(Raum)Architekten sàrl
Coin de Terre et du Foyer Ehnen
Glecksstär Asbl
E.V.B.C./Beach
Foyer de la Femme Sect.Huncherange



Un autre grand Merci convient aux communes qui soutiennent l'association par la mise à disposition de locaux.

Merci aux communes:

- Betzdorf
- Diekirch
- Lorentzweiler
- Sanem
- Esch

MERCI !

Un très grand Merci au ministère de la Famille, au ministère du Travail, à la FEDAS et à la Kulturfabrik Esch pour leur soutien et leur bonne collaboration sur plusieurs niveaux.



L'association remercie également très chaleureusement ses bénévoles. Grâce à leur aide, nous pouvons augmenter la qualité et la quantité de nos services et activités.

Nos remerciements vont entre autre à Selina Bei , Gwendy Billa, Joana Billa, Claude Briade, Amelie Cahen Sinner, Lynn Clesen, Sandra Cusce, Lenni Dall'Armelina, Zoé Dall'Armelina, Salomé Daunois, Lynn Ernsdorff, Georgette Goergen, Noro Hariliva , Manon Hoffelt, Fabienne Kieffer, Maurice Kieffer , Yamen Mardini, Nikki, Meiers, Zoé Lanners, Rafaele Nanna, Lory Novak, Leslie Pleger, Lisa Poos, Emile Streng, Roisin Stroomer, Julie Tock, Yana Weis, Rico Winandy

THANK
YOU